



# MANUEL DE L'UTILISATEUR DE LA TONDEUSE À ROUE

## WT-1610HSP



**AVERTISSEMENT**



Lisez et comprenez toute la documentation incluse avant utilisation. Si vous ne lisez pas les manuels, vous pourriez être gravement blessé.

Remarque: ce produit est conforme aux normes CAN ICES-2 / NMB-2.



**AVERTISSEMENT**



*Le système d'échappement du moteur de ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.*

FRANÇAIS

# Avant de commencer

---

## CHER CLIENT DE ECHO®

Merci d'avoir acheté un produit ECHO. La gamme ECHO est conçue, testée et fabriquée pour offrir des années de performances fiables. Pour que votre machine continue de fonctionner à son efficacité maximale, elle doit être correctement ajustée et des inspections régulières doivent être effectuées. Les pages suivantes vous aideront dans le fonctionnement et la maintenance de votre machine. Lisez et comprenez ce manuel avant d'utiliser votre machine.

## Assistance produit grand public ECHO

Si vous avez besoin d'aide ou avez des questions concernant l'application, le fonctionnement ou la maintenance de ce produit, veuillez appeler le service d'assistance aux produits grand public d'ECHO au 1-800-432-ECHO (3246) de 8h00 à 17h00. (Heure standard centrale) du lundi au vendredi. Avant d'appeler, connaissez le modèle et le numéro de série de votre appareil.

Ce document est basé sur les informations disponibles au moment de la publication. ECHO améliore et développe continuellement de nouveaux équipements. Ce faisant, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications ou d'ajouter des améliorations à notre produit sans obligation pour l'équipement précédemment vendu.

## Enregistrement du produit

Enregistrez votre équipement ECHO en ligne sur [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) ou en remplissant la fiche d'enregistrement du produit incluse dans ce manuel. L'enregistrement de votre produit confirme la couverture de la garantie et fournit un lien direct vers ECHO si nous jugeons nécessaire de vous contacter.

---

## UN SERVICE

L'entretien de ce produit pendant la période de garantie doit être effectué par un revendeur de service ECHO agréé. Pour connaître le nom et l'adresse du revendeur agréé ECHO le plus proche de chez vous, adressez-vous à votre revendeur ou appelez le: 1-800-432-ECHO (3246). Les informations sur les distributeurs sont également disponibles sur notre site Web [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com). Lors de la présentation de votre appareil pour un service / réparation sous garantie, une preuve d'achat est requise.

## PARA POUR L'ENTRETIEN DU MOTEUR OU DES PIÈCES

Pour les pièces ou l'entretien du moteur, contactez le revendeur de moteurs agréé le plus proche. ECHO ne gère pas les pièces, les réparations ou les garanties pour les moteurs.

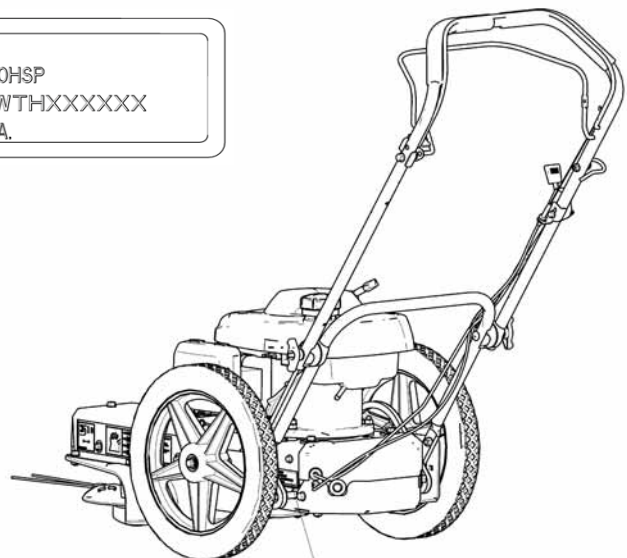
## PIÈCES / NUMÉRO DE SÉRIE

Les pièces et assemblages ECHO d'origine pour vos produits ECHO sont disponibles uniquement auprès d'un revendeur ECHO agréé. Lorsque vous devez acheter des pièces, ayez toujours avec vous le numéro de modèle et le numéro de série de l'unité. Pour référence future, notez-les dans l'espace prévu ci-dessous.

Modèle No. \_\_\_\_\_

Numéro de série. \_\_\_\_\_

ECHO INCORPORATED  
MODEL NUMBER: WT-1610HSP  
SERIAL NUMBER: 120WTHXXXXXX  
MANUFACTURED IN U.S.A.



Serial Number Location

---

**LITTÉRATURE SUPPLÉMENTAIRE**  
EN PLUS DE TROUVER DES  
INFORMATIONS EN LIGNE, DES  
INFORMATIONS SONT DISPONIBLES  
AUPRÈS DE VOTRE REVENDEUR  
AGRÉÉ ECHO, QUI S'OPPOSE AU  
CONTACT AVEC ECHO INC.  
400 OAKWOOD ROAD  
LAKE ZURICH, IL 60047  
1-800-432-ECHO (3246)

## **GARANTIE**

### **Énoncé de la garantie limitée**

ECHO Incorporated, garantit à l'acheteur original que ce produits d'extérieur de marque ECHO® est exempt de tous vices de matériaux ou de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, à son choix, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat.

- 3 ans consommateur
- 1 an commerciale
- 90 jours pour une utilisation en location
- 90 jours accessoires et pièces de rechange

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur original et entre en vigueur à la date de l'achat original.

Toutes les pièces de ce produit qui, selon un jugement raisonnable de ECHO Incorporated s'avèrent être un défaut de fabrication ou de main-d'oeuvre sera réparé ou remplacé sans frais pour les pièces et la main-d'oeuvre par un concessionnaire ECHO autorisé. Les pièces de rechange et accessoires remplacés dans le cadre de cette garantie sont garantie pour le reste de la période de garantie initiale. Le produit, y compris toutes les pièces défectueuses devront être retournés à un concessionnaire ECHO autorisé, avant expiration de la période de garantie. Les frais d'expédition au concessionnaire pour les travaux sous garantie et de retour au propriétaire du produit seront assumés par le propriétaire. En ce qui concerne les réclamations en garantie, la responsabilité ECHO Incorporated se limitera à la réparation ou au remplacement des produits défectueux et aucune revendication de rupture de garantie ne pourra causer l'annulation ou la résiliation du contrat de vente d'un produits d'extérieur de marque ECHO quel qu'il soit. Une preuve d'achat sera exigée par le centre de réparation, afin de valider toute réclamation au titre de la garantie. Toutes les réparations sous garantie devront être effectuées par un concessionnaire ECHO autorisé.

Cette garantie ne couvre pas les produits ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'un manque d'entretien, ayant été impliqués dans un accident ou employé de façon contraire aux instructions du Manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre ni les dommages aux produits résultant d'un manque d'entretien, ni les produits qui ont été altérés ou modifiés. La garantie exclut les réparations rendues nécessaires par l'usure normale ou l'utilisation de pièces et accessoires incompatibles avec le produits d'extérieur de marque ECHO ou nuisibles à son bon fonctionnement, ses performances ou sa durabilité. En outre, cette garanti exclut l'usure des articles normaux tels que, mais sans s'y limiter :

A. Mises au point – filtres à air, filtres à carburant, carburateurs, bougies d'allumage, filtres, vidanges d'huile

B. Composants sujets à l'usure - Corde de démarrage à rappel, roues, roulements, courroies, poulies, lames de déchiqueteuse, fléaux ou couteaux de déchiqueteuse.

C. IMPORTANT : Certains composants n'étant pas couverts par cette garantie peuvent être couverts par une garantie distincte émise par le fabricant du moteur. veuillez consulter la garantie du fabricant du moteur (si c'est le cas) fournie avec ce produit pour en savoir plus. ECHO Incorporated se réserve le droit de modifier ou d'améliorer la conception de ce produit et n'assume aucune obligation de modification pour les produits fabriqués antérieurement.

La durée de toutes les garanties implicites ne Saurait en aucun cas excéder la période de Garantie déclarée. Par conséquent, toutes les Garanties implicites, y compris les garanties de Valeur marchande ou d'adéquation à un usage Particulier ou autres seront invalidées à l'expir Autorisé ation de la période de garantie appropriée De trois ans, un ans o quatre-vingt dix jours. Les Obligations de echo incorporated dans le cadre De cette garantie se limitent exclusivement à La réparation ou au remplacement des pièces Défectueuses et echo incorporated n'assume Ou n'autorise quiconque à assumer quelque Autre obligation que ce soit. Certains états et Provinces ne permettant pas de limitation de Durée des garanties implicites, les restrictions Ci-dessous peuvent ne pas être applicables. Echo Incorporated décline toute responsabilité en ce Qui concerne les dommages directs, indirects ou Autres, y compris, mais sans s'y limiter, les frais De retour de produits à un centre de réparations Autorisé pour les produits d'extérieur de marque Echo et de renvoi au propriétaire, de déplacement D'un technicien, de téléphone ou télégramme, de Location d'un produit similaire pendant la durée Des réparations sous garantie, de déplacement, De pertes ou dommages à des biens personnels, De manque à gagner, de perte d'usage du produit, De perte de temps ou de dérangement. Certains États et provinces ne permettant l'exclusion ou La limitation des dommages directs ou indirects, Les restrictions ci-dessous peuvent ne pas être Applicables.

Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

Cette garantie s'applique aux déchiqueteuses de marque ECHO et aux taille-bordures sur roues de marque ECHO fabriqués par ou pour ECHO Incorporated et vendus aux États-Unis et au Canada

Pour obtenir l'adresse du le plus proche concessionnaire ECHO autorisé, visite le [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com) ou l'appeler le 1-800-432-ECHO (3246).

**ECHO Incorporated**  
400 Oakwood Rd.  
Lake Zurich, IL 60047  
1-800-432-ECHO (3246)  
[www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)

99922205585  
12/20

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>SÉCURITÉ</b> .....	<b>1</b>
1.1	SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ .....	1
1.2	INFORMATION SUR LES RISQUES D'INCENDIE .....	1
1.3	AVANT LE FONCTIONNEMENT .....	1
1.4	SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT .....	2
1.5	SÉCURITÉ D'ENTRETIEN ET DE STOCKAGE .....	2
1.6	EMPLACEMENTS DES DÉCALCOMANIES DE SÉCURITÉ .....	3
<b>2</b>	<b>ASSEMBLAGE</b> .....	<b>4</b>
2.1	RÉGLAGE DU GUIDON .....	4
2.2	VÉRIFICATION/ADDITION D'HUILE MOTEUR.....	4
2.3	REPLISSAGE DU RÉSERVOIR .....	4
<b>3</b>	<b>FONCTIONS ET COMMANDES</b> .....	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>FONCTIONNEMENT</b> .....	<b>6</b>
4.1	DÉMARRAGE DE LA TONDEUSE .....	6
4.2	ARRÊT DE LA TONDEUSE .....	6
4.3	GUIDE DU TAILLE-BORDURES.....	6
4.4	FONCTIONNEMENT AUTOPROPULSÉ.....	7
<b>5</b>	<b>SERVICE ET ENTRETIEN</b> .....	<b>8</b>
5.1	CALENDRIER D'ENTRETIEN.....	8
5.2	ENTRETIEN DU MOTEUR .....	8
5.3	RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE .....	9
5.4	CHANGEMENT DU FIL DE COUPE .....	9
5.5	VÉRIFICATION, TENSIONNEMENT ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT .....	10
5.6	TENSIONNEMENT ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION/DES CHÂÎNES .....	11
<b>6</b>	<b>DÉPANNAGE</b> .....	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>CARACTÉRISTIQUES</b> .....	<b>14</b>
7.1	COUPLE DE SERRAGE DU BOULON.....	15
<b>8</b>	<b>LES OPTIONS</b> .....	<b>16</b>
<b>9</b>	<b>ENREGISTREMENT</b> .....	<b>17</b>

# 1 SÉCURITÉ

## Partie

### 1.1 SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ



Le manuel du Propriétaire/Opérateur utilise ce symbole pour vous avertir de dangers potentiels. Chaque fois que vous voyez ce symbole, lisez le message de sécurité qui suit et obéissez à ce dernier. Le non-respect du message de sécurité risquerait d'entraîner des blessures, la mort ou des dommages matériels.



#### DANGER



Indique une situation dangereuse imminente qui risque d'entraîner la mort ou des blessures sérieuses si elle n'est pas évitée.



#### AVERTISSEMENT



Indique une situation potentiellement dangereuse qui risque d'entraîner la mort ou des blessures sérieuses si elle n'est pas évitée.



#### MISE EN GARDE



Indique une situation potentiellement dangereuse qui risque d'entraîner une blessure légère ou modérée si elle n'est pas évitée.

### 1.2 INFORMATION SUR LES RISQUES D'INCENDIE

Le fonctionnement de cet équipement peut créer des étincelles qui peuvent déclencher des incendies lorsqu'utilisé en présence de végétation sèche. Cet appareil peut être équipé d'un pare-étincelles pour empêcher le rejet de particules chaudes du moteur. Le pare-étincelles peut être une pièce standard ou optionnelle, selon le type de moteur. Dans certaines régions, il est illégal de faire fonctionner un moteur sans pare-étincelles. Vérifiez les lois et réglementations locales, régionales et fédérales. Un pare-étincelles est disponible chez les revendeurs agréés.



Comme sur la plupart des matériels motorisés à usage extérieur, le moteur de votre matériel est un moteur à combustion interne alimenté à l'essence (un carburant hydrocarboné). Si votre matériel motorisé est utilisé dans les régions concernées, il doit être muni en permanence d'un silencieux pare-étincelles en bon état. Le pare-étincelles doit être fixé sur le système d'échappement du moteur de manière à ce que les flammes ou la chaleur dégagées par le système ne puissent pas mettre le feu aux matières inflammables.

Le non-respect des lois fédérales, des États et locales risque d'exposer le propriétaire/opérateur à des amendes ou à d'autres pénalités. Adressez-vous au service des pompiers ou au service des forêts pour des informations spécifiques sur les réglementations s'appliquant à votre région.

Le silencieux standard installé sur le moteur fait office de pare-étincelles. Les pare-étincelles nécessitent un entretien régulier. Voir la section « Réparations et entretien » de ce manuel pour plus de détails.

Les composants de coupe en métal, y compris la boule de tonte, peuvent également créer des étincelles lorsqu'ils heurtent des pierres, du métal ou d'autres objets durs. Se renseigner auprès des autorités locales sur les lois et les réglementations concernant la prévention des incendies.

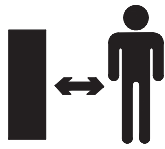
### 1.3 AVANT LE FONCTIONNEMENT



1. Lisez et comprenez le présent guide d'utilisation et de fonctionnement. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
2. Familiarisez-vous avec toutes les étiquettes autocollantes de fonctionnement et de sécurité de cet équipement et sur tout ajout ou accessoire l'accompagnant.
3. Veillez à ce que les étiquettes de sécurité restent propres et lisibles. Remplacez les étiquettes manquantes ou illisibles.
4. Obtenez et portez des lunettes protectrices et un dispositif de protection de l'ouïe en tout temps pendant le fonctionnement de cette machine.
5. Évitez de porter des vêtements amples. Ne faites jamais fonctionner cette machine si vous portez des vêtements ayant des cordons de serrage qui risqueraient de s'enrouler dans la machine ou de se faire attraper par elle.

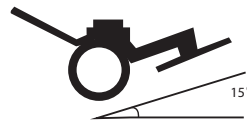


6. Ne faites pas fonctionner la machine si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de substances qui risqueraient de modifier votre vision, votre équilibre et votre jugement. Ne faites pas fonctionner la machine si vous êtes fatigué ou malade. Il est indispensable d'être en bonne santé pour faire fonctionner cette machine en toute sécurité.
7. Ne faites pas fonctionner cet équipement à proximité de personnes. Toutes les personnes et particulièrement les jeunes enfants doivent être évacués de la zone d'utilisation de la machine. On recommande que les personnes se tiennent à au moins 15 mètres (50 pi) de la zone de fonctionnement.
8. Ne permettez pas à des enfants de faire fonctionner cet équipement.
9. Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle de bonne qualité.
10. Ne faites pas fonctionner cette machine dans un lieu fermé. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone qui est un poison mortel inodore, incolore et sans saveur. Ne faites pas fonctionner cette machine dans un bâtiment ou à proximité de fenêtres ou d'appareils de climatisation.
11. Utilisez toujours un récipient à carburant approuvé. Ne retirez jamais le bouchon à carburant ni n'ajoutez jamais du carburant lorsque le moteur est en marche. N'ajoutez de l'essence que lorsque le moteur s'est refroidi..
12. Ne remplissez pas le réservoir de carburant à l'intérieur d'un bâtiment. Gardez le carburant à distance des flammes nues, étincelles, matières fumantes et autres sources de combustion.
13. Ne faites pas fonctionner la machine sans que les écrans protecteurs soient en place. Le non-respect du message de sécurité risquerait d'entraîner des blessures graves ou la mort.
14. Assurez-vous que les dispositifs de protection, déflecteurs et plaques de protection sont en place et en bon état de fonctionnement.
15. Avant d'inspecter ou de réparer les pièces de cette machine, veuillez l'éteindre et vous assurer que toutes les pièces sont immobilisées.
16. Vérifiez que tous les boulons, vis, écrous et autres attaches sont assujettis et en bon état de fonctionner avant de démarrer la machine, puis une fois toutes les huit heures de fonctionnement.
17. Ne tentez ni de transporter ni de déplacer la machine lorsqu'elle est en marche



## 1.4 SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT

1. Gardez les mains et les pieds à l'extérieur des ouvertures d'alimentation et de décharge pendant le fonctionnement de la machine afin d'éviter les blessures graves. Arrêtez et laissez la machine s'immobiliser complètement avant de dégager les obstructions.
2. Aménagez votre aire de travail de manière à ne pas mettre en danger la circulation et le public. Prenez soins de fournir les mises en garde qui s'imposent.
3. Assurez-vous que la machine n'est obstruée par aucun débris ou autre accumulation.
4. Lorsque la caution est engagée coupe, le disque coupe est en rotation. N'essayez pas d'inspecter ou de réparer la machine tandis que le disque coupe est en rotation.
5. Maintenir un contrôle ferme de la machine pendant le fonctionnement pour éviter tout basculement. Assurez-vous toujours de votre pied.
6. Couper la source d'alimentation, et assurez-vous toutes les pièces mobiles sont venus à un arrêt complet avant d'inspecter ou de réparer toute partie de la machine.



\* Ne pas faire fonctionner sur un angle de 15 °. Angles plus élevées peuvent causer des dommages à votre machine.

## 1.5 SÉCURITÉ D'ENTRETIEN ET DE STOCKAGE

1. Coupez l'alimentation et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet avant d'effectuer l'inspection, l'entretien, l'entreposage ou le changement d'accessoire de la machine.
2. Retirez et remplacez les étiquettes autocollantes manquantes ou illisibles. Référez-vous à la partie étiquettes autocollantes pour en connaître les numéros de pièces.
3. Laissez la machine se refroidir avant de l'entreposer dans un endroit fermé.
4. Entreposez la machine hors de la portée des enfants et éloignée de flammes nues ou d'étincelles.
5. Lorsque le réservoir contient de l'essence, ne rangez jamais cette machine dans un immeuble où des vapeurs pourraient prendre feu par le truchement d'une flamme ou d'une étincelle. Les sources d'inflammation peuvent être l'eau chaude et les radiateurs indépendants, les calorifères, les séchoirs à vêtements, les cuisinières, les moteurs électriques, etc.
6. Pour un entreposage de trois mois ou plus, veuillez vidanger le carburant et le mettre au rebut d'une manière sûre

## 1.6 EMBLEMES DES DÉCALCOMANIES DE SÉCURITÉ

Familiarisez-vous avec toutes les étiquettes autocollantes de sécurité et de fonctionnement qui se trouvent sur la machine, ainsi qu'avec les dangers qui leur sont associés. Voir le guide d'utilisation du moteur ou contactez le fabricant de moteur pour les étiquettes autocollantes et les consignes de sécurité du moteur. Assurez-vous que toutes les étiquettes autocollantes de fonctionnement et de sécurité de cette machine demeurent propres et en bon état. Les étiquettes sont illustrées ci-dessous en taille réduite. Reportez-vous au catalogue des pièces lorsque vous avez besoin d'une étiquette autocollante de rechange. Les étiquettes autocollantes de remplacement doivent être appliquées aux emplacements d'origine.

### 1 RÉF. YH653000230

N'utilisez pas cette machine à proximité de spectateurs. Ne laissez jamais des enfants utiliser cette machine. Veuillez toujours vous tenir à l'écart de la décharge lorsque vous servez de cette machine. Tenez le visage et le corps à l'écart des zones de décharge de la machine.

Tenez-vous, visage et corps, à bonne distance des zones de décharge.

Gardez les mains, toutes autres parties du corps et des vêtements hors d'atteinte des pièces en mouvement afin d'éviter tout risque de blessures graves.

Veillez toujours porter des lunettes de sécurité et une protection de l'ouïe lorsque vous utilisez cette machine.



### 2 RÉF YH653000240

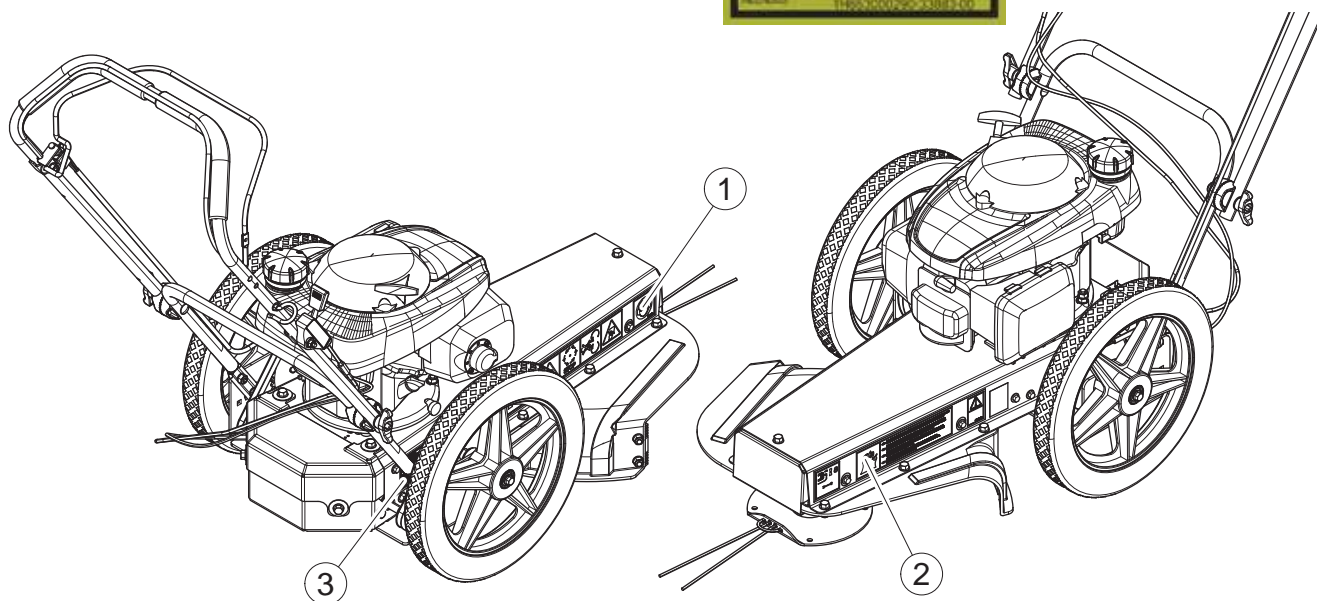
Avant d'effectuer l'inspection ou l'entretien courant de cette machine, il est important de couper l'alimentation, déconnecter le câble de bougie de la bougie d'allumage et d'attendre que toutes les pièces en mouvement sont complètement arrêtées.

Débarrassez la machine de tous débris et autres accumulations. Ces derniers risqueraient d'entraîner un incendie.



### 3 RÉF YH653000290

L'utilisation de cet équipement peut générer des étincelles qui risquent de mettre le feu à la végétation sèche. Il se peut qu'un pare-étincelles soit nécessaire. L'opérateur doit communiquer avec les organismes locaux de lutte contre l'incendie pour connaître les lois et réglementations relatives à la prévention des incendies.



# 2 ASSEMBLAGE

## Partie

### 2.1 RÉGLAGE DU GUIDON

1. Ouvrir la caisse d'expédition et en retirer les matériaux d'emballage.
2. Desserrer les poignées en T du guidon. Relever la partie supérieure du guidon jusqu'à la position désirée. Resserrer les poignées en T.
3. Couper les deux coins de la caisse d'expédition afin que le coupe-herbe puisse rouler sur le sol.
4. Installez la corde de recul dans la boucle de recul du guidon.
5. Faites pivoter la boucle de recul pour entrer en contact avec le guidon et capturer la corde de recul.

### 2.2 VÉRIFICATION/ADDITION D'HUILE MOTEUR

Vérifiez le niveau d'huile et, au besoin, remplissez le carter du moteur avec le type et la quantité d'huile spécifiés dans le guide d'utilisation du moteur.

### 2.3 REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

#### **AVERTISSEMENT**



L'essence et les carburants diesel sont extrêmement inflammables et leurs vapeurs sont explosives. Pour prévenir des dommages corporels ou matériels :

Entreposez l'essence dans un récipient conçu à cet effet, dans un endroit inhabité, bien aéré et dépourvu de tout risque de flammes et d'étincelles. Ne remplissez pas le réservoir à essence quand le moteur est chaud ou en marche. Les déversements d'essence peuvent s'enflammer au contact de pièces chaudes ou d'étincelles de l'allumage. Ne démarrez jamais la machine à proximité d'un déversement d'essence. N'utilisez jamais de l'essence comme agent de nettoyage.

**NE MÉLANGEZ PAS L'HUILE ET L'ESSENCE.**

N'utilisez que les types de carburant recommandés pour votre moteur dans le manuel d'utilisation.

Pour ajouter de l'essence.

1. Arrêtez le moteur, attendez que toutes les pièces se soient immobilisées et déconnectez le câble de bougie. Laissez le moteur et le pot d'échappement se refroidir pendant au moins trois minutes.
2. Nettoyez la zone qui entoure le bouchon de l'orifice de remplissage et retirez le bouchon.
3. À l'aide d'un entonnoir propre, remplissez le réservoir de carburant jusqu'à 1/2 po (1,25 cm) au-dessous de la partie inférieure de l'orifice de remplissage pour laisser assez de place en cas d'expansion du carburant. Remettez le bouchon de remplissage et essuyez tout déversement d'essence.



# 3

# FONCTIONS ET COMMANDES

## Partie

La compréhension du fonctionnement de votre machine vous aidera à réaliser les meilleurs résultats dans l'utilisation de votre coupe-herbe. Les descriptions suivantes définissent les fonctions et commandes de votre machine.

**CONSULTER LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR POUR DE PLUS AMPLES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU MOTEUR.**

### 1. LEVIER DE L'ENRICHISSEUR

L'actionner pour faire démarrer le moteur à froid.

### 2. COMMANDE DES GAZ

Permet de changer la vitesse du moteur. Le moteur est prévu pour fonctionner à plein régime. Faites fonctionner le moteur avec la commande des gaz en position rapide 'FAST'.

### 3. POIGNÉE DU COUPE-HERBE

Pour faire démarrer le coupe-herbe, lever la poignée située sous le guidon. Lorsque le moteur est en marche et la poignée est enclenchée, le disque du coupe-herbe tourne. Relâcher la poignée pour arrêter le coupe-herbe. Attendre que le disque du coupe-herbe ait cessé de tourner pour inspecter le coupe-herbe ou procéder à son entretien.

### 4. LANCEUR À RAPPEL

Utilisé pour faire démarrer le moteur. En tenant la poignée, tirer lentement sur le lanceur jusqu'à sentir une résistance. Tirer alors sur le cordon d'un coup sec pour faire démarrer le moteur et éviter un rebond.

### 5. RÉGLAGE DU GUIDON/ GUIDON REPLIABLE

Desserrer la poignée en T pour régler la position du guidon. Resserrer la poignée en T à l'emplacement désiré. Il est possible de rabattre le guidon sur le coupe-herbe pour le transport ou le remisage.

### 6. PLAQUE DE COUPE

Fixez la ficelle de coupe ou remplacez-la par une tête Proline ou une boule de coupe sans étincelle.

### 7. COUVERCLE AVANT

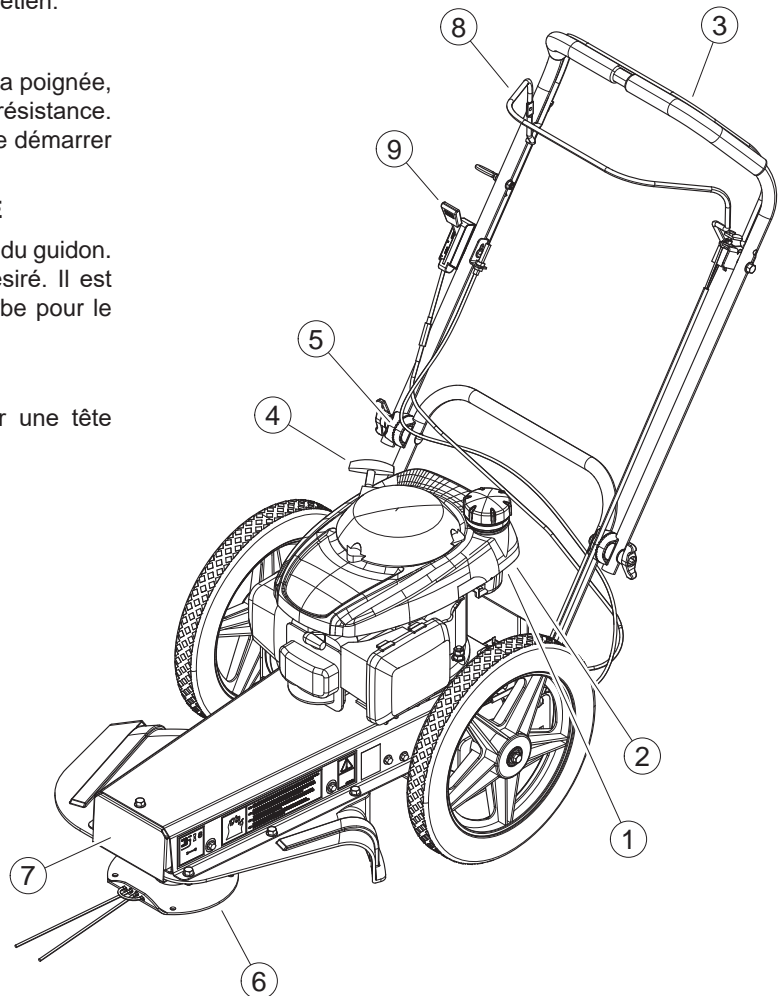
Le couvercle peut être retiré pour: remplacer une courroie, retourner la plaque de coupe, ou installer / retirer la tête Proline ou No Spark Mow Ball.

### 8. ÉTRIER D'AUTOPROPULSION

Enclenche la transmission. Tirez l'étrier d'autopropulsion situé devant la poignée pour commencer à avancer.

### 9. LEVIER DE VITESSE

Utilisez le levier de vitesse pour régler la vitesse de taille. La position 1 est la plus lente et la position 3 est la plus rapide. La vitesse au sol est située entre 1, 1,5 et 2 milles/heure (1,6, 2,4 et 3,2 km/h).



# 4 FONCTIONNEMENT

## Partie

Comme avec toute autre pièce d'équipement motorisé extérieur, l'obtention de l'impression sur la manière de fonctionner de la machine et l'obtention de la connaissance des meilleures techniques à utiliser pour des travaux particuliers sont des éléments importants pour avoir un fonctionnement global satisfaisant.

### FONCTIONNEMENT DU TAILLE-BORDURES

L'opération du taille-bordures se produit sous la machine, à l'endroit où le fil de coupe est fixé sur le disque rotatif. Les matières végétales sont taillées et propulsées à l'extérieur par les côtés du taille bordures.

#### **AVERTISSEMENT**

Il est important de bien lire et comprendre toutes les instructions relatives à la sécurité, aux commandes et au fonctionnement se trouvant dans ce guide d'utilisation et sur la machine avant de la mettre en marche. Le non-respect de ces instructions risquerait d'entraîner des blessures sérieuses ou des dommages matériels.

### 4.1 DÉMARRAGE DE LA TONDEUSE

Mettez la machine dans un endroit dégagé et à niveau à l'extérieur avant de la mettre en marche. Ne pas la faire fonctionner à proximité de spectateurs. Assurez-vous que le moteur est bien propre et que des débris ne sont pas accumulés sur le moteur ou autour de l'échappement.

1. Vérifiez le niveau d'huile avant de mettre en marche (consultez le manuel du moteur.)
2. Mettre le levier de l'enrichisseur en position ON (marche).
3. Relever la poignée du coupe-herbe jusqu'au guidon.
4. Saisissez la poignée du cordon de lanceur à rappel et tirez lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Tirez rapidement pour démarrer le moteur et éviter un retour en arrière. Répétez si nécessaire.
5. Laisser le moteur monter en température et mettre l'enrichisseur en position OFF (coupé).

### 4.2 ARRÊT DE LA TONDEUSE

Relâchez l'étrier du taille bordures.

#### **AVERTISSEMENT**

Laissez la machine s'arrêter complètement avant de l'inspecter ou d'effectuer l'entretien courant. La machine est venue à l'arrêt complet lorsque le disque du taille-bordures ne tourne plus.

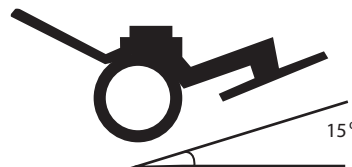
### 4.3 GUIDE DU TAILLE-BORDURES

Le taille-bordure/tondeuse à roues est prévu pour tondre et couper de l'herbe et des bordures. Les conseils suivants vous aideront à démarrer.

1. La machine doit tourner à pleine vitesse avant de commencer à tailler, tondre ou entretenir les bordures.
2. Pour commencer à tailler, mettez le moteur en marche, mettez la tête de taille sur le sol et commencez à marcher lentement.
3. Les roues doivent rester au sol à tout instant pour éviter tout risque de pression excessive sur la tête de taille.
4. Le rayon de coupe dépend de la longueur de la corde de coupel et du type de l'application.
5. Dans les endroits difficiles et pour l'entretien de bordures, il est recommandé d'utiliser un rayon de coupe inférieur au rayon maximum.
6. Sur une aire ouverte et étendue, tondre dans le sens antihoraire, en travaillant de l'extérieur vers le centre. L'herbe coupée est évacuée vers le côté droit du coupe-herbe.

#### **AVERTISSEMENT**

Inspectez et nettoyez le moteur avant chaque utilisation. Une accumulation de débris autour de l'échappement peut entraîner un incendie.



\* Ne pas faire fonctionner sur un angle de 15 °. Angles plus élevées peuvent causer des dommages à votre machine.

## 4.4 FONCTIONNEMENT AUTOPROPULSÉ

Le taille-bordure/tondeuse à roues peut être soit poussé, soit autopropulsé.

1. Tirez l'étrier d'autopropulsion situé devant la poignée pour commencer à avancer.
2. Réglez la vitesse du taille bordures à l'aide du levier de vitesse. La position 1 est la plus lente et la position 3 est la plus rapide. La vitesse au sol est de 1, 1,5 et 2 milles/heure (1,6, 2,4 et 3,2 km/h).
3. Servez-vous de la tondeuse en toute sécurité et comme son mode d'emploi l'indique.
4. Pour arrêter la tondeuse, relâchez l'étrier d'autopropulsion.
5. Pour arrêter le moteur, relâchez l'étrier du taille-bordures.

# 5 SERVICE ET ENTRETIEN

## Partie

### 5.1 CALENDRIER D'ENTRETIEN

Les articles figurant au tableau des réparations et de l'entretien doivent être vérifiés et, au besoin, des mesures correctives doivent être prises. Ce calendrier d'entretien est conçu pour une utilisation normale de la machine. Lorsque l'unité fonctionne dans des conditions difficiles, il peut s'avérer nécessaire de vérifier et de réparer les articles plus fréquemment.

**CONSULTEZ LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DU MOTEUR POUR PLUS D'ENTRETIEN DU MOTEUR ET DES INFORMATIONS DE DÉPANNAGE.**

CALENDRIER DE RÉPARATIONS ET D'ENTRETIEN						
PIECE	ENTRETIEN NÉCESSAIRE	FRÉQUENCE				
		SE RÉFÉRER AU MANUEL D'UTILISATION DU MOTEUR	AVANT CHAQUE EMPLOI	APRÈS LA PREMIÈRE UTILISATION	TOUTES LES 8 HEURES	TOUS LES ANS
Filtre a air	Verifier et nettoyer (1)	•				
Huile moteur	Changer (1)	•				
Bougie	Verifier l'état et l'écart	•				
Reservoir carburant	Verifier/remplir		•			
Boulons et écrous internes et externes	Verifier serrage		•			
Collecteur de refroidissement	Nettoyer (1)		•	•		
Courroie	Verifier serrage			•		
Pare-étincelles *	Nettoyer				•	
Machine complete	Nettoyer				•	
Lanceur	Effectuer entretien					•

(1) S'effectue plus fréquemment dans des conditions d'utilisation poussiéreuses, sales ou rudes.

\* Si équipé

Changez l'huile après les 5 à 8 premières heures d'utilisation, puis toutes les 50 heures ou à chaque saison.

**En accord avec la garantie limitée, le non respect du calendrier d'entretien annulera la garantie de la machine.**

### 5.2 ENTRETIEN DU MOTEUR

Un bon entretien est essentielle pour assurer une longue durée de vie à votre moteur. Nettoyez périodiquement le moteur et retirez toute accumulation d'herbe et d'autres matières végétales. Le manuel du moteur explique comment nettoyer le filtre à air et changer l'huile. Il est recommandé d'effectuer l'entretien en respectant le calendrier indiqué dans le manuel d'utilisation du moteur.

N'oubliez pas d'inspecter le moteur et de nettoyer les ailettes de refroidissement si nécessaire.



### AVERTISSEMENT



Nettoyez périodiquement le moteur et retirez toute accumulation d'herbe et d'autres matières végétales. Un environnement poussiéreux exigera un nettoyage plus fréquent.

## ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

AVANT D'INSPECTER OU D'EFFECTUER LE SERVICE DE N'IMPORTE QUELLE PIÈCE DE CETTE MACHINE, COUPEZ LA SOURCE D'ALIMENTATION, DÉCONNECTEZ LE CÂBLE DE BOUGIE DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE ET ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES PIÈCES EN MOUVEMENT SE SONT IMMOBILISÉES.

### 5.3 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

La hauteur de coupe standard est de 2-3/4 po (7 cm). La hauteur de coupe peut être baissée d'environ 3/4 de pouce (1,9 cm) en tournant le disque de la tête. Réglez la hauteur de coupe en suivant les étapes suivantes.

1. Retirer le couvercle avant.
2. Pivoter la boule de tonte pour aligner les méplats de l'arbre sur l'ouverture du coupe-herbe.
3. Maintenir l'arbre du coupe-herbe à l'aide d'une clé réglable ou d'une clé de 14mm (9/16 po). Tourner jusqu'à ce que la clé soit plaquée contre le corps du coupe-herbe.
4. Pour l'enlever, pivoter la boule de tonte dans le sens antihoraire (vue de dessous). Utiliser une clé à mâchoires mobiles ou une clé à filtre si la boule de tonte est difficile à retirer. Pivoter la plaque du coupe-herbe peut aussi faciliter le desserrage de la boule de tonte.
5. Retourner le disque du coupe-herbe et le remettre sur la fusée du coupe-herbe.

6. Remettre la boule de tonte en place et la tourner dans le sens horaire (vue de dessous) pour la resserrer.

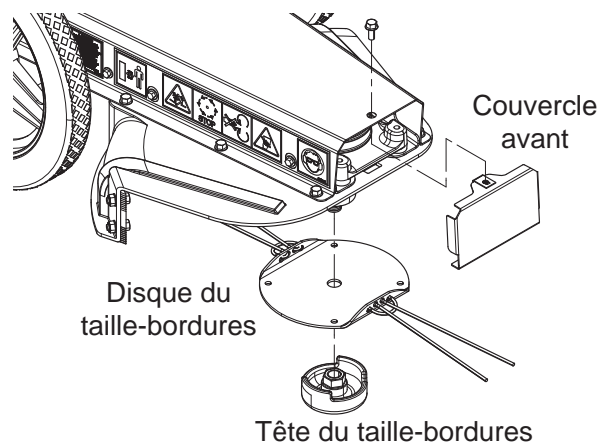


Figure 5.1, Réglage de la hauteur de coupe

### 5.4 CHANGEMENT DU FIL DE COUPE

Le fil de coupe est disponible dans deux calibres différents, 155 mil (standard) et 175 mil (service sévère). Le type de fil sélectionné dépend des conditions de coupe et des matières à couper.

Le fil de coupe peut être enroulé d'une variété de façons. Référez-vous aux exemples des figures 5.2, 5.3 et 5.4. La méthode d'enroulement et le calibre du fil de coupe choisis sont basés sur la préférence de l'utilisateur.

Pour enrouler le fil de coupe dans la configuration standard, veuillez suivre les étapes suivantes.

1. Introduisez le fil de coupe à travers le deuxième trou sur l'une ou l'autre extrémité de la tête du taille-bordures en laissant environ 8 pouces (20 cm) pour la surface de coupe. La longueur totale de fil recommandée est de 20 pouces (50,8 cm.).
2. Continuez en tissant le fil de coupe à travers le premier trou situé directement à côté du deuxième trou utilisé dans l'étape 1. Tirez fermement sur le fil de coupe.
3. Faites une boucle en faisant passer le fil de coupe à travers le premier trou sur l'extrémité opposée de la tête du taille-bordures.
4. Introduisez le fil à travers le deuxième trou restant et tirez fermement sur le fil de coupe. Les fils de coupe dans les deux trous du milieu doivent avoir la même longueur. Si leurs longueurs sont différentes, coupez-les à longueur égale.
5. Méthode facultative. Faire un nœud au milieu du fil. Insérer les extrémités libres dans les trous de la plaque du coupe-herbe.

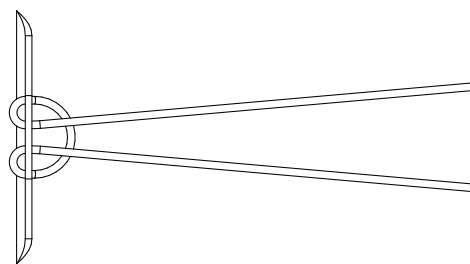


Figure 5.2, Enroulement du fil de coupe

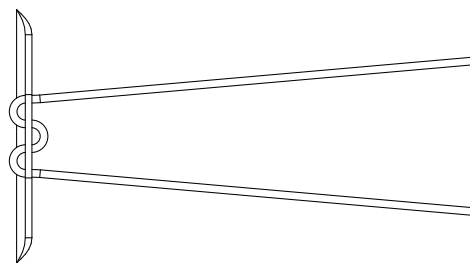


Figure 5.3, Méthode d'enroulement en option

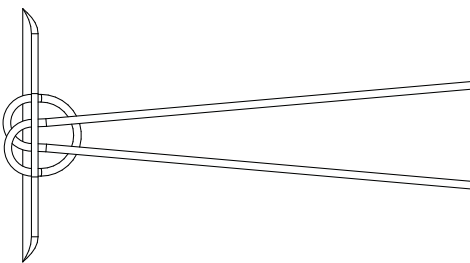


Figure 5.4, Méthode d'enroulement en option

**⚠ AVERTISSEMENT ⚠**

AVANT D'INSPECTER OU D'EFFECTUER LE SERVICE DE N'IMPORTE QUELLE PIÈCE DE CETTE MACHINE, COUPEZ LA SOURCE D'ALIMENTATION, DÉCONNECTEZ LE CÂBLE DE BOUGIE DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE ET ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES PIÈCES EN MOUVEMENT SE SONT IMMOBILISÉES.

**5.5 VÉRIFICATION, TENSIONNEMENT ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT**

Vérifier l'état de la courroie d'entraînement tous les ans ou toutes les 20 heures de fonctionnement, la première éventualité prévalant. Si la courroie est craquelée, effilochée ou usée, la remplacer.

1. Arrêter le moteur. Débrancher le câble de la bougie.
2. Retirer le couvercle avant (1).
3. Desserrer les quatre boulons (2) fixant le moyeu de la fusée sur la partie inférieure du bâti du coupe-herbe. Cela permet au moyeu de la fusée de se mouvoir librement avec la poulie qui en est solidaire.
4. Retirer les quatre boulons (3) des côtés du corps à l'arrière de la machine. Rehausser l'arrière du moteur et abaisser le guidon. Le corps pivote vers l'avant du moteur, ouvrant l'arrière et découvrant la courroie. Placer une petite cale en bois dans l'ouverture pour l'empêcher de se refermer.
5. Retirer la courroie si elle est usée ou rompue.
6. Installer la courroie neuve en procédant d'avant en arrière. Installer la courroie au-dessus de la poulie avant du coupe-herbe et en dessous de la poulie arrière.

7. Installez le couvercle (5) à l'aide de quatre boulons (3) et de rondelles (4).
8. Faire avancer le moyeu de la fusée afin de tendre la courroie. Resserrer les quatre boulons (2).
9. Remettre le couvercle avant.

**REMARQUE**

- Une courroie trop tendue endommagera les roulements/l'arbre de la fusée/la courroie.
- Une courroie insuffisamment tendue patine et peut entraîner une défaillance prématurée.
- Le moteur doit être mis sous charge pour les travaux dans l'herbe dense, sinon la courroie risque de patiner.

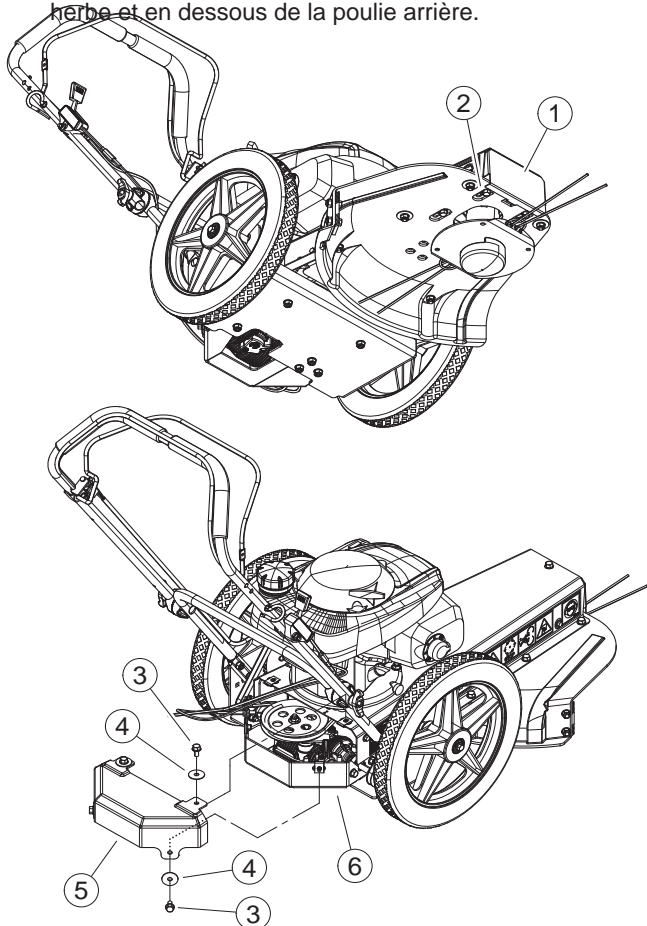


Figure 5.1

**⚠ AVERTISSEMENT ⚠**

AVANT D'INSPECTER OU D'EFFECTUER LE SERVICE DE N'IMPORTE QUELLE PIÈCE DE CETTE MACHINE, COUPEZ LA SOURCE D'ALIMENTATION, DÉCONNECTEZ LE CÂBLE DE BOUGIE DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE ET ASSUREZ-VOUS QUE TOUTES LES PIÈCES EN MOUVEMENT SE SONT IMMOBILISÉES.

**5.6 TENSIONNEMENT ET REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION/ DES CHÂÎNES**

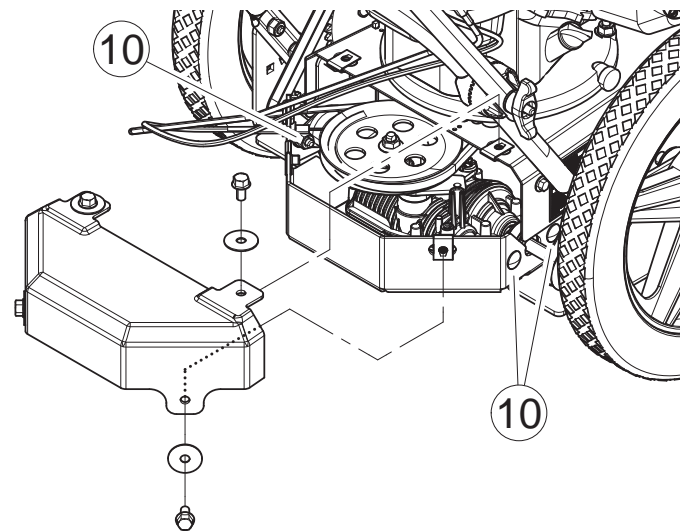
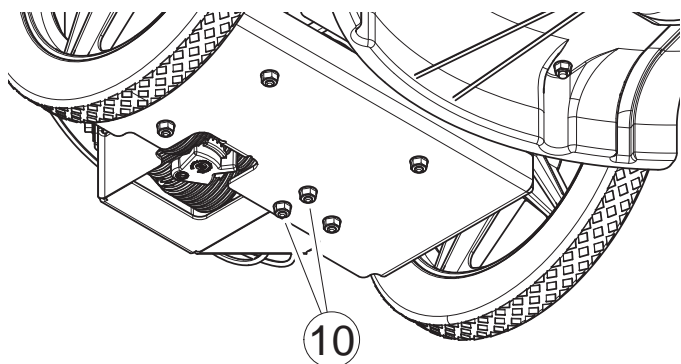
Voir les figure 5.1 pour illustration.

1. Arrêter le moteur. Débrancher le câble de la bougie.
2. Retirer le couvercle avant (1).
3. Desserrer les quatre boulons (2) fixant le moyeu de la fusée sur la partie inférieure du bâti du coupe-herbe. Cela permet au moyeu de la fusée de se mouvoir librement avec la poulie qui en est solidaire.
4. Retirer les quatre boulons (3) des côtés du corps à l'arrière de la machine. Rehausser l'arrière du moteur et abaisser le guidon. Le corps pivote vers l'avant du moteur, ouvrant l'arrière et découvrant la courroie. Placer une petite cale en bois dans l'ouverture pour l'empêcher de se refermer.
5. Retirez la courroie d'entraînement de la poulie du moteur.
6. Retirez la courroie de transmission usée ou rompue.
7. Installez la nouvelle courroie de transmission et réinstallez la courroie d'entraînement.
8. Installez le couvercle (5) à l'aide de quatre boulons (3) et de rondelles (4).

9. Faire avancer le moyeu de la fusée afin de tendre la courroie. Resserrer les quatre boulons (2).

Pour tendre la courroie de transmission et les chaînes, reculez la transmission.

10. Retirez le carter de la transmission (5) comme décrit à l'étape 4.
11. Desserrez les écrous situés à chaque extrémité de la transmission ainsi que les deux autres situés sur la partie inférieure de la base de l'axe. Les écrous ne doivent être desserrés que du minimum indispensable pour permettre le déplacement.
12. Augmentez/diminuez la tension comme nécessaire. Resserrer les écrous (10) qui ont été desserrés à l'étape 12.
13. Réinstallez le couvercle (5) à l'aide de quatre boulons (3) et de rondelles (4).

**REMARQUE**

- Une courroie trop tendue endommagera les roulements/l'arbre de la fusée/la courroie.
- Une courroie insuffisamment tendue patine et peut entraîner une défaillance prématurée.
- Le moteur doit être mis sous charge pour les travaux dans l'herbe dense, sinon la courroie risque de patiner.

# 6 DÉPANNAGE

## Partie

Avant d'effectuer n'importe laquelle des corrections de ce tableau de dépannage, se reporter aux renseignements appropriés contenus dans ce manuel pour les précautions correctes de sécurité et les procédures de fonctionnement ou d'entretien. Contacter votre concessionnaire ou ECHO® pour les problèmes de service concernant la machine.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Le disque du taille-bordures ne tourne pas	Courroie cassées ou endommagées	Remplacez la courroie
	Broche cassée	Remplacez la broche
	Roulements défectueux	Remplacez les roulements
La coupe est lente ou grossière	Le fil de coupe est trop faible	Remplacez-le par du fil de coupe plus robuste (0,175)
	La végétation est trop épaisse	Réduisez la surface de taille de moitié ou rehaussez la tête du taille-bordures
	Le moteur ne tourne pas au plein régime	Mettez le moteur à plein régime
Le taille-bordures nécessite une puissance excessive ou cale	Le fil de coupe est trop long	Réduisez la longueur du fil de coupe
	La végétation est trop épaisse	Réduisez la surface de taille de moitié ou rehaussez légèrement la tête du taille-bordures
	La courroie est trop serrée	Déplacez l'ensemble broche et moyeu vers l'arrière du taille-bordures
La courroie de transmission grince ou fume	La courroie de transmission est détendue ou usée	Remplacez la courroie de transmission
	La poulie est usée ou endommagée	Remplacez la poulie
Le moteur ne démarre pas ou démarre difficilement	Le réservoir à essence est vide	Remplissez le réservoir d'essence
	Le fil de la bougie est débranché	Connectez le fil à la bougie
	La bougie est défectueuse	Remplacez la bougie
	La conduite d'essence est bouchée	Retirez la conduite d'arrivée d'essence au niveau du carburateur et vérifiez s'il y a des obstructions. Vidangez le réservoir et remplissez-le avec de l'essence fraîche
	L'essence est sale, éventée ou contaminée par de l'eau	Vidangez le réservoir et remplissez-le d'essence fraîche
	Le moteur est noyé	Mettez la commande des gaz sur la position de marche et faites tourner le moteur plusieurs fois pour enlever l'excès d'essence
	Le filtre à air ou les ailettes de refroidissement sont sales ou bouchés	Nettoyez ou remplacez le filtre à air. Nettoyez les ailettes de refroidissement et la surface de protection du moteur
	L'étrier du taille-bordures n'est pas enclenché	Enclenchez l'étrier du taille bordures
Branchement du faisceau	Vérifier l'absence de connexions lâches ou de rupture des fils	



PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Le moteur tourne, mais cale ou n'accélère pas correctement	Filtre à air encrassé	Nettoyer ou remplacer
	Filtre à carburant encrassé	Relace
	Dispositif de mise à l'air libre du réservoir de carburant obstrué	Nettoyer ou remplacer
	Bougie sale/usée	Nettoyer et régler ou remplacer
	Vibration du carburateur	Régler
	Circuit de refroidissement sale/obstrué	Nettoyer
	Obstruction du pare-étincelles *	Remplacer
La courroie de transmission roule ou tombe hors des poulies	La poulie n'est pas alignée	Alignez les poulies
	La tension de la courroie n'est pas correcte	Réglez la courroie à une tension de 70 livres (31 kg) de force
	Le palier de broche est défectueux	Remplacez les roulements
Les roues ne tournent pas lorsque la poignée de commande de la transmission est engagée	Le câble d'engagement de la transmission est déréglé	Régler le câble sur le guidon ou au niveau de la transmission
	La courroie de transmission glisse	Voir la section Entretien sur le tensionnement de la courroie
	Les pignons tournent sur les arbres	Confirmer l'absence de goupilles cylindriques et de vis de pression dans les pignons
	La chaîne est sortie des pignons	Vérifier l'alignement et la tension des pignons

\* Si équipé

# 7 CARACTÉRISTIQUES




## Partie

DESCRIPTION	UNITÉS ANGLAISES	UNITÉ MÉTRIQUES
Moteur	Honda GCV 160 cm <sup>3</sup>	
Transmission	Auto-propulsion	
Capacité du réservoir	0,98 quarts (0,25 gallon)	
Démarrage	Lanceur à rappel	
Largeur de coupe	24 po.	61 cm
Hauteur de coupe	1-7/8 po. et 2-3/4 po.	4,8 cm et 7 cm
Fil de coupe en nylon	20 po. 0,155 po. Cross-Fire®	50,8 cm 0,39 cm Cross-Fire
Support des roues	Roulements à billes	
Niveau de contrôle des vibrations	< 2,5 m/s <sup>2</sup>	
Niveau sonore	99 dB	
Poids	99 livres	44,9 kg
Dimensions hors tout	47 po. × 23 po. × 43 po.	119 cm × 58 cm × 109 cm
Équipé d'un pare étincelles*	Non	





\* Si un pare-étincelles est requis, il doit répondre aux spécifications et aux exigences de performance des lois et règlements locaux, provinciaux et fédéraux. Un pare-étincelles est disponible chez les revendeurs agréés.

## 7.1 COUPLE DE SERRAGE DU BOULON

Les tableaux ci-dessous ne servent que de référence et leur utilisation par n'importe qui est entièrement sur une base volontaire, à moins que cela ne soit noté autrement. La confiance mise sur leur contenu dans n'importe quel but constitue le risque pris uniquement par cette personne et toute perte ou tout dommage provenant de l'utilisation de cette information est sous la responsabilité de cette personne.

Calibre SAE et marquages des têtes	SAE 2	SAE 5	SAE 8	Diamètre du boulon
				

DIAMÈTRE DU BOULON (A)	COUPLE DE SERRAGE DE BOULON *					
	SAE 2		SAE 5		SAE 8	
	NM	PI-LB	NM	PI-LB	NM	PI-LB
1/4 po	7,5	5,5	11	8	16	12
5/16 po	15	11	23	17	34	25
3/8 po	27	20	41	30	61	45
7/16 po	41	30	68	50	95	70
1/2 po	68	50	102	75	149	110
9/16 po	97	70	149	110	203	150
5/8 po	122	90	203	150	312	230
3/4 po	217	160	353	260	515	380
7/8 po	230	170	542	400	814	600
1 po	298	220	786	580	1220	900
1-1/8 po	407	300	1085	800	1736	1280
1-1/4 po	570	420	2631	1940	2468	1820

Calibre métrique et marquages des têtes	4,8	8,8	10,9	12,9	Diamètre du boulon
					

DIAMÈTRE DU BOULON (A)	COUPLE DE SERRAGE DE BOULON *							
	4,8		8,8		10,9		12,9	
	NM	PI-LB	NM	PI-LB	NM	PI-LB	NM	PI-LB
M3	0,5	0,4	–	–	–	–	–	–
M4	3	2,2	–	–	–	–	–	–
M5	5	4	–	–	–	–	–	–
M6	6	4,5	11	8,5	17	12	19	14,5
M8	15	11	28	20	40	30	47	35
M10	29	21	55	40	80	60	95	70
M12	50	37	95	70	140	105	165	120
M14	80	60	150	110	225	165	260	190
M16	125	92	240	175	350	255	400	300
M18	175	125	330	250	475	350	560	410
M20	240	180	475	350	675	500	800	580
M22	330	250	650	475	925	675	1075	800
M24	425	310	825	600	1150	850	1350	1000
M27	625	450	1200	875	1700	1250	2000	1500

\* Les valeurs de couple pour les boulons et vis à chapeau sont identifiées par leurs repères sur leurs têtes.

Les nombres indiqués ci-dessus sont valables pour des filets et des têtes non graissés ou non huilés à moins que cela ne soit autrement spécifié. Par conséquent, ne pas graisser ni huiler les boulons ou vis à chapeau à moins que cela ne soit autrement spécifié dans ce manuel. Quand on utilise des éléments de verrouillage, augmenter les valeurs de couple de 5%.

# 8 LES OPTIONS

## Partie

---

N° DE RÉFÉRENCE	DESCRIPTION
102225155	,155 DIA. CROSS-FIRE®, (50 bandes / 21 ")
311155066	,155 DIA. CROSS-FIRE, 1. livre
314155056	,155 DIA. CROSS-FIRE, 3 livre
102225175	,175 DIA. CROSS-FIRE, (50 bandes / 21 ")
311175067	,175 DIA. CROSS-FIRE, 1. livre
314175057	,175 DIA. CROSS-FIRE, 3 livre
99944400001	TRAITÉ THERMIQUEMENT MOW BOWL
99944400000	TÊTE PRO-LINE



*Tête pro-line, 99944400000*

# 9 ENREGISTREMENT

## Partie

---

### ENREGISTREMENT DE PRODUIT

MERCI D'AVOIR CHOISI ECHO POWER EQUIPMENT

SVP ALLEZ SUR [HTTP://WWW.ECHO-USA.COM/WARRANTY/REGISTER-YOUR-ECHO](http://www.echo-usa.com/warranty/register-your-echo) AFIN D'ENREGISTRER VOS UNITÉS NEUVES EN LIGNE. C'EST RAPIDE ET FACILE! NOTE: VOS INFORMATIONS NE SERONT JAMAIS VENDUES OU UTILISÉES INADÉQUATEMENT PAR ECHO INCORPORÉ. L'ENREGISTREMENT DES UNITÉS NOUS PERMET DE VOUS CONTACTER DANS L'ÉVENTUALITÉ IMPROBABLE D'UN RAPPEL OU D'UNE MISE À NIVEAU TECHNIQUE AINSI QUE CERTIFIER QUE VOUS EN ÊTES LE PROPRIÉTAIRE EN CAS DE BESOIN D'UNE RÉPARATION SOUS GARANTIE.

SI VOUS N'AVEZ PAS ACCÈS A L'INTERNET VOUS POUVEZ COMPLÉTER LE FORMULAIRE CI-INCLUS ET LE POSTER À L'ADRESSE SUIVANTE:

ECHO INCORPORATED, PRODUCT REGISTRATION  
PO BOX 1139,  
LAKE ZURICH IL 60047



# PRODUCT REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

**ONLINE OPTION:** Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new ECHO product information and special offers. Simply go to: [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)

**OPCIÓN POR INTERNET:** Regístrese en la página web y ahorre una estampilla! Le alertarán sobre actualizaciones del producto y/o se le enviara información sobre los nuevos productos ECHO y las ofertas especiales. Simplemente visite: [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)

**OPTION EN LIGNE :** Enregistrer en ligne et épargner un timbre! Vous serez informé sur les nouveaux produits ECHO et les mises à jour de produit ainsi que les offres spéciales. Simplement visitez le: [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)

Please Print : Por Favor Escriba Con Letra De Molde : En Lettre Carré S.V.P.

Confidential: Information provided will not be shared or sold

Purchaser's Name : Nombre del Comprador : Nom de l'acheteur		
Address : Dirección : Adresse		
City : Ciudad : Ville	State : Estado : Province	Zip Code : Código Postal : Code Postal
E-Mail Address : Dirección De Correo Electrónico : Courrier Électronique		
Phone Number : Número De Teléfono : Téléphone	Date of Purchase : Fecha de la Compra : Date de l'achat	
Where Purchased : Nombre del Almacén donde fue Comprado : Lieu d'achat		
Model Number : Numero del Modelo : No. de modèle	Serial Number : Numero de Serie : No. de série	

Registering your purchase enables us to contact you in the unlikely event of a service update or product recall and verifies your ownership in the event of loss. El registrar su compra nos permite estar en contacto con usted en caso de cualquier evento como el aviso de tiempo de servicio o la revocación del producto y verificación de propiedad en caso de robo o pérdida. L'enregistrement de votre achat nous permettra de vous contacter dans le cas improbable de modifications des instructions d'entretien ou de rappel du produit et vérifier que vous êtes le propriétaire en cas de vol ou de perte.

Primary use of tool:  Professional  Homeowner  Rental Equip.  
Use primarily de la herramienta:  Profesional  Dueño de casa  Alquilador  
Usage principal :  Professionnel  Residential  Location

Do you wish to receive periodic ECHO product information and special offers by e-mail?  Yes  No

¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto ECHO?  Yes  No

Souhaitez-vous recevoir périodiquement de l'information sur les produits ECHO et les offres spéciales par courrier électronique ?  Oui  Non

Did you visit the ECHO website before purchasing your product?  Yes  No

Visitó usted la página web ECHO antes de comprar su producto?  Si  No

Avez-vous visité le site d'ECHO avant de procurer votre produit?  Oui  Non

What factor(s) most influenced your purchase?

- |  |   |                                   |
|--|---|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Performance   | <input type="checkbox"/> Price            | <input type="checkbox"/> Dealer   |
| <input type="checkbox"/> Reliability   | <input type="checkbox"/> Prior Experience | <input type="checkbox"/> Quality  |
| <input type="checkbox"/> Friend/Family | <input type="checkbox"/> Brand            | <input type="checkbox"/> Warranty |

¿Qué factor(es) influyó más en su compra?

- |   |   |                                       |
|---|---|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Funcionamiento | <input type="checkbox"/> Precio               | <input type="checkbox"/> Distribuidor |
| <input type="checkbox"/> Confiabilidad  | <input type="checkbox"/> Experiencia Anterior | <input type="checkbox"/> Calidad      |
| <input type="checkbox"/> Amigo/Familia  | <input type="checkbox"/> Marca                | <input type="checkbox"/> Garantía     |

Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?

- |                                      |                                     |                                   |
|--------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Performance | <input type="checkbox"/> Prix       | <input type="checkbox"/> Marchand |
| <input type="checkbox"/> Fiabilité   | <input type="checkbox"/> Expérience | <input type="checkbox"/> Qualité  |
| <input type="checkbox"/> Ami/Famille | <input type="checkbox"/> Marque     | <input type="checkbox"/> Garantie |

ECHO INC., 400 Oakwood Rd., Lake Zurich, IL 60047  
1.800.432.ECHO WWW.ECHO-USA.COM



**ECHO INCORPORATED**

400 Oakwood Road  
Lake Zurich, IL 60047

[www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)